



CREATIVE IRELAND  
**GALWAY COUNTY**

---

**CONTAE NA GAILLIMHE**  
ÉIRE ILDÁNACH

Culture and Creativity Plan 2017  
Plean Cultúir agus Cruthaitheachta 2017

---

[creative.ireland.ie](http://creative.ireland.ie)

Clár Éire Ildánach  
*Creative Ireland*  
Programme  
2017–2022



# Creative Ireland Programme Galway County Clár Éire Ildánach Contae na Gaillimhe

## Contents

### ÁBHAR

Foreword	4	Réamhrá
The Creative Ireland Programme	6	Clár Éire Ildánach
The Creative Ireland Team in Galway	8	Foireann Éire Ildánach i gContae na Gaillimhe
Implementation	10	Forfheidhmiú
Projects for 2017	12	Tionscadail don bhliain 2017
Promotional Events 2017	17	Imeachtaí Poiblíochta 2017
Conclusion	26	Conclúid



Comhairle Chontae na Gaillimhe  
Galway County Council

# Foreword

## RÉAMHRÁ

As Cathaoirleach of the County of Galway, it gives me great pleasure to introduce on behalf of Galway County Council, this Cultural and Creativity Plan for 2017.

The Creative Ireland Programme is about placing culture at the centre of our lives, for the betterment of our people and for the strengthening of our communities.

In 2016, Galway County Council demonstrated its unique capacity to activate and support community engagement and participation in marking the Centenary year through a wide range of arts, culture and heritage initiatives. Creative Ireland intends to build on this success with the aim of placing culture at the centre of people's lives.

This 2017 Cultural and Creativity Plan is an inclusive and high quality programme, which addresses people's ideas in relation to arts, culture and heritage for County Galway for the coming year. The short and long term effect and impact of our arts, cultural and heritage programmes are central to the quality of life and to the wellbeing of all the citizens of the county.

This is the initial plan for the County which will be followed by a Cultural & Creativity Strategy and in doing so, the Council will continue to play an integral role in the future development of creativity and culture in our county.

### **Cllr. Michael Connolly**

Cathaoirleach of the County of Galway

Is mar Chathaoirleach ar Chontae na Gaillimhe, cuireann sé ríméad orm chun an Plean Cultúir agus Cruthaitheachta seo don bhliain 2017 a chur faoi bhur mbráid.

Baineann cur an chultúir ag croí ár mbeatha leis an gClár Éire Ildánach, chun ár muintir a fheabhsú agus chun ár bpobail a neartú.

Léirigh Comhairle Contae na Gaillimhe a hacmhainn uathúil sa bhliain 2016 chun dlúthbhaint agus rannpháirtíocht an phobail a ghníomhachtú agus chun tacú leo sa chomóradh ar chothrom Céad Bliain trí réimse leathan tionscnamh ealaíon, cultúir agus oidhreachta. Tá sé ar intinn ag Éire Ildánach chun cur leis an rath sin leis an aidhm chun cultúr a chur ag croílár bheathaí na ndaoine.

Is clár cuimsitheach agus ardcháilíochta é an Plean Cultúir agus Cruthaitheachta seo don bhliain 2017, ina dtugtar aghaidh ar dhaoine, smaointe i ndáil leis na healaíona, cultúr agus oidhreachta do Chontae na Gaillimhe sa bhliain amach romhainn. Is lárnach iad tionchar gearrthéarmach agus fadtéarmach ár gclár ealaíon, cultúrtha agus oidhreachta do cháilíocht na beatha agus d'fholláine gach saoránach sa chontae.

Seo é an plean tosaigh don Chontae, agus tiocfaidh Straitéis Chultúrtha & Chruthaitheachta ina dhiaidh; agus coinneoidh an Chomhairle uirthi sa mhéid sin chun ról lárnach a fheidhmiú i bhforbairt na cruthaitheachta agus an chultúir inár gcontae amach anseo.

### **An Cmlr. Michael Connolly**

Cathaoirleach Chontae na Gaillimhe

As Chief Executive Interim I welcome the publication of the Culture and Creativity Plan 2017 for Galway County Council.

The Creative Ireland Programme 2017-2022 is a key strategic document which provides a framework that will assist in the cultural advancement of our county. The ethos of the Programme being an all-of-government initiative is deeply significant, signalling the collective desire of the Government to work together for the benefit of the nation to realise its full creative potential.

The Creative Ireland Programme is a welcome initiative to enhance the arts, heritage and cultural programmes already in place in Galway County and it will support the Council's Cultural Strategy into the future.

Galway has been awarded the European Region of Gastronomy for 2018 and European Capital of Culture for 2020. Galway County Council through our staff and our members will work very closely with our communities and Galway 2020 to ensure a strong and vibrant programme under both designations across all areas of the county.

This 2017 Cultural and Creativity Plan has been developed by the Council's Culture Team with assistance of local people and organisations so it is reflective of the future hopes of our creative and cultural groups. I look forward to seeing this plan coming to realisation over the coming year.

Later in 2017, a Cultural Strategy for the County will be prepared which will address the Council's role and participation with the community in supporting and enhancing the County's creative culture.

### **Mr. Kevin Kelly**

CEO (Interim)

Is mar Phríomhfheidhmeannach Eatramhach a fháiltímse roimh fhoilsiú an Phelean Cultúir agus Cruthaitheachta 2017 do Chomhairle Contae na Gaillimhe.

Is eochaircháipéis straitéiseach é Clár Éire Ildánach 2017-2022 ina soláthraítear creatlach a fheidhmeoidh mar chúnamh le forás cultúrtha ár gcontae. Baineann suntas mór le héiteas an Chláir mar thionscnamh uilerialtais, arb ionann agus comhartha do chomh-mhian an Rialtais chun saothrú le chéile chun tairbhe an náisiúin chun a cumas cruthaitheacht iomlán a bhaint amach.

Is tionscnamh é Clár Éire Ildánach a gcuirtear fáilte roimhe chun na clár ealaíon, oidhreachta agus cultúrtha atá i bhfeidhm i gContae na Gaillimhe cheana féin a fheabhsú, agus tacóidh sé le Straitéis Chultúrtha na Comhairle amach anseo.

Táthar tar éis Réigiún Eorpach an Bhia don bhliain 2018 agus Príomhchathair Chultúrtha na hEorpa don bhliain 2020 a bhronnadh ar Ghaillimh. Saothróidh Comhairle Contae na Gaillimhe trínár bhfoireann agus trínár gcomhaltaí go dlúth lenár bpobail agus le Gaillimh 2020 chun clár láidir bríomhar a chinntiú faoin dá ainmniú ar fud gach cuid den chontae.

Táthar tar éis an Plean Cultúir agus Cruthaitheachta 2017 seo a fhorbairt le Foireann Chultúir na Comhairle le cúnaimh ó dhaoine agus eagrais áitiúla, sa chaoi is go léireofaí ann dóchais amach anseo ár ngrúpaí cruthaitheacha agus cultúrtha. Táimse ag súil leis an bplean seo a fheiceáil ag teacht ar an bhfód sa bhliain atá le teacht.

Ullmhófar Straitéis Chultúrtha don Chontae níos déanaí sa bhliain 2017, ina dtabharfar aghaidh ar ról agus rannpháirt na Comhairle leis an bpobal chun cultúr cruthaitheach an Chontae a fheabhsú agus chun tacú leis.

### **Mr. Kevin Kelly**

CEO (Eatramhach)

# The Creative Ireland Programme

## CLÁR ÉIRE ILDÁNACH

The Creative Ireland Programme is the Government's Legacy Programme for Ireland 2016 – a five-year initiative, from 2017 to 2022, which places creativity at the centre of public policy. It is a high-level, high-ambition, all-of-government initiative to mainstream creativity in the life of the nation so that individually and collectively, in our personal lives and in our institutions, we can realise our full creative potential.

The Creative Ireland Programme is a culture-based programme designed to promote individual, community and national wellbeing. The core proposition is that participation in cultural activity drives personal and collective creativity, with significant implications for individual and societal wellbeing and achievement.

The Creative Ireland Programme is also the main implementation vehicle for the priorities identified in the Government's policy document, Culture 2025 - Éire Ildánach, which states that arts and culture are intrinsic to the Irish State, acknowledges the need to increase access to and participation in the arts, boost our creative industries, and preserve our heritage with a particular focus on language, landscape and the environment.

The programme is built around the themes of identity, culture and citizenship. The core operating principles are Collaboration and Communication, Community Empowerment, and Internationalisation.

Local authorities have a crucial role in the overall local delivery of the entire Creative Ireland programme and are exclusively mandated, through their culture teams, to deliver Pillar 2 of the programme – Enabling Creativity in Every Community. This devolution of responsibility for Creative Ireland to local authorities is inspired by the extraordinary impact of collaborative local authority co-ordinated projects for the centenary of 1916.

Is é Clár Éire Ildánach Clár Oidhreacht an Rialtais d'Éire 2016 – tionscnamh chúig bliana idir 2017 agus 2022 ina leagtar béim ar an gcruthaitheacht ag croílár an bheartais phoiblí. Is tionscnamh ardleibhéal ard-uaimhianach lánrialtais é chun an chruthaitheacht a phríomhshruthú i saol an náisiúin ionas gur féidir linne, inár n-aonar agus i gcomhar a chéile, inár mbeatha phearsanta agus inár gcuid institiúidí, ár gcumas cruthaitheach iomlán a réadú.

Is clár cultúr bhunaithe é Clár Éire Ildánach atá deartha chun an fholláine aonair, pobail agus náisiúnta a chur chun cinn. Is é croílár an togra ná gurb é an rannpháirteachas sa ghníomhaíocht chultúrtha a threoraíonn an chruthaitheacht phearsanta agus chomhchoiteann, le himpleachtaí móra don fholláine agus don ghnóthachan aonair agus sochaíoch.

Is ionann an Clár agus an phríomhfheithicil fhorfheidhmithe freisin do na tosaíochtaí a aithníodh i gcáipéis bheartais an Rialtais Cultúr 2025 - Éire Ildánach, ina sloinntear gurb iad na healaíona agus an cultúr ina sainchodanna de Stát na hÉireann, ina n-aithnítear an gá chun: rochtain agus rannpháirteachas a mhéadú sna healaíona; borradh a thabhairt dár dtionscail chruthaitheacha; agus ár n-oidhreacht a chaomhnú le béim faoi leith ar an teanga, an tírdhreach agus an timpeallacht.

Tá an clár ceaptha timpeall théamaí na féiniúlachta, an chultúir agus na saoránachta. Is iad an Comhshaothrú agus an Chumarsáid, Cumasú Pobail, agus Idirnáisiúnú na croíphrionsabail oibriúcháin a bhaineann leis.

Bíonn ról ríthábhachtach ag na húdaráis áitiúla le seachadadh áitiúil foriomlán chlár Éire Ildánach ina iomláine; agus tugtar sainordú eisiach dóibh trína bhfoirne cultúir, chun Colún

This Plan sets out the beginning of Galway County Council's part in this five-year journey, a truly important national policy initiative centred on culture and wellbeing.'

2 den chlár a sheachadadh – An Chruthaitheacht a Chumasú i nGach aon Phobal. Faightear an spreagadh do dhílárú na freagrachta as Éire Ildánach do na húdaráis áitiúla ó thionchar ollmhór na dtionscadal comhoibritheach arna gcomhordú ag na húdaráis áitiúla do chomóradh céad bliain ó 1916.

Leagtar amach sa Phlean tús le cuid Chomhairle Contae na Gaillimhe san aistear chúig bliana sin, ar tionscnamh fíorthábhachtach don bheartas náisiúnta é lárnaíthe faoin gcultúr agus faoin bhfolláine.'

# The Creative Ireland Team in County Galway

## FOIREANN ÉIRE ILDÁNACH I GCONTAE NA GAILLIMHE

The team engaged to lead the Creative Ireland Programme in County Galway (the Culture Team) will be coordinated by Marian Donohue, one of 31 national coordinators who work as a national team to deliver the Creative Ireland Programme. The Culture Team is led by the Director of Services for Planning, Community Enterprise & Economic Development. The full members of the Culture Team are:

---

**Ms. Catherine McConnell**

Director of Service, Planning, Community, Enterprise & Economic Development Unit (Acting)

---

**Mr. Peter Rabbitt**

Galway County Librarian (Acting)

---

**Mr. Michael Curley**

Sports Development Officer

---

**Ms. Jo Vahey**

Galway Library Service

---

**Ms. Patria McWalter**

Archivist

---

**Ms. Deirdre Caulfield**

Oifigeach Forbartha Gaeilge

---

**Ms. Marie Mannion**

Heritage Officer

---

**Ms. Sinead Ni Mhainin**

Environmental Education Officer

---

**Ms. Mairin Doddy**

Architectural Conservation Officer

Is í Marian Donohue a chomhordóidh an fhoireann a bheidh fostaithe chun bheith i gceannas ar straitéis Éire Ildánach i gContae na Gaillimhe (an Fhoireann Chultúir), duine de 31 comhordaitheoir náisiúnta a shaothraíonn mar fhoireann náisiúnta chun Clár Éire Ildánach a sheachadadh. Is é an Stiúrthóir Seirbhísí don Phleanáil, Fiontar Pobail & Forbairt Eacnamaíoch a bheidh i gceannas ar an bhFoireann Chultúir. Is iad na baill iomlána den Fhoireann Chultúir ná:

---

**Catherine McConnell Uasal**

Stiúrthóir Seirbhíse (Feidhmeach), An tAonad Pleanála, Pobail, Fiontar & Forbartha Eacnamaíche

---

**An tUas. Peter Rabbitt**

Leabharlannaí Contae na Gaillimhe (Feidhmeach)

---

**An tUas. Michael Curley**

Oifigeach Forbartha Spórt

---

**Jo Vahey Uasal**

Seirbhís Leabharlainne na Gaillimhe

---

**Patria McWalter Uasal**

Cartlannaí

---

**Deirdre Caulfield Uasal**

Oifigeach Forbartha Gaeilge

---

**Marie Mannion**

Oifigeach Oidhreachta

---

**Sinead Ní Mhainín Uasal**

Oifigeach Oideachais Chomhshaoil

---

**Máirín Doddy Uasal**

Oifigeach Caomhantais Ailtireachta

---

**Ms. Bernie Donnellan**

Social Inclusion Officer

---

**Ms. Marian Donohue**

Corporate Section

---

**Ms. Breda Cunningham**

Community, Enterprise & Economic Development Unit

---

**Ms. Marilyn Gaughan-Reddan**

Galway 2020 Team

---

**Bernie Donnellan Uasal**

Oifigeach Cuimsithe Shóisialta

---

**Marian Donohue Uasal**

An Rannóg Chorporáideach

---

**Breda Cunningham**

An tAonad Pobail, Fiontar & Forbartha Eacnamaíche

---

**Marilyn Gaughan-Reddan**

Foireann Ghaillimh 2020

## Implementation TIONSCADAIL

Galway County Council interacts and communicates with its key audiences through the following methods:

- Galway County Council's website [www.galway.ie](http://www.galway.ie) with links to the Creative Ireland programme website.
- Updates via Galway County Council social media (Facebook and Twitter)
- Public Participation Network (Main Network)
- County Heritage Forum meetings and Heritage mailing list
- Arts Office Mailing Lists (E-newsletter, funding applicants).
- Architectural Conservation mailing lists of owners/ occupiers of historic properties
- Features in local newspapers
- Press releases etc when required to alert public to developments.
- SPC presentations
- Social Inclusion Networks:
- Other Networks interagency
- Galway Age Friendly Programme
- LGBTQ+
- Traveller Interagency Committees
- Intercultural & Diversity
- Disability Federation of Ireland links
- Comhairle Na n'Óg
- Local Community Development Committees
- Sports Partnerships

Implementation of the Plan will be led by the Culture Team in partnership with key agencies, individuals and local communities.

Bíonn Comhairle Contae na Gaillimhe ag idirghníomhú agus ag cumarsáid lena heochairluchtanna féachana trí na modhanna seo a leanas:

- Láithreán gréasáin Chomhairle Contae na Gaillimhe [www.gaillimh.ie](http://www.gaillimh.ie) le naisc ann le láithreán gréasáin Chlár Éire Ildánach..
- Nuashonruithe trí mheán meán sóisialta Chomhairle Contae na Gaillimhe (Facebook agus Twitter)
- Líonra Rannpháirtíochta Poiblí (An Príomh-Líonra)
- Cruinnithe Fhóram Oidhreachta an Chontae agus liosta seachadta Oidhreachta
- Liostaí Seachadta na hOifige Ealaíon (Ríomh-nuachtlitr, iarratasóirí cistithe).
- Liostaí seachadta um Chaomhantas Ailtireachta d'úinéirí/áititheoirí na réadmhaoin stairiúil
- Gné-ailt sna nuachtáin áitiúla
- Preaseisiúintí srl. nuair is gá chun an pobal a chur ar an airdeall faoi fhorbairtí.
- Láithreoirachtaí SPC
- Líonraí Cuimsithe Shóisialta:
- Líonraí Eile idirghníomhaireachta
- Clár Aoisbhá na Gaillimhe
- LGBTQ+
- Coistí Idirghníomhaireachta don Lucht Siúil
- Idirchultúrachas & Éagsúlacht
- Naisc le Cónaidhm na hÉireann um Míchumas
- Comhairle na nÓg
- Coistí Fhorbairt Pobail Áitiúil
- Comhpháirtíochtaí Spórt

Beidh an Fhoireann Chultúir i gceannas ar fhorfheidhmiú an Phlean i gcomhpháirt le heochairghníomhaireachtaí, daoine aonair agus le pobail áitiúla.

## Projects for 2017 TIONSCADAIL

PROJECTS FOR 2017 USING THE CREATIVE IRELAND FUNDS ALLOCATED TO GALWAY COUNTY COUNCIL

### Culture and Education Portal

Galway County Council offers a wide range of innovative services to schools including the following:

- Mobile schools library services
- Green Flag programme
- Junior Warden Scheme
- Heritage in Schools Scheme
- Irish Language Projects
- Sports Programme in Schools- Sports Partnership
- Arts Office Programmes
- Artist in Schools Scheme
- Writers in Schools Scheme
- The Scriobh Project
- Flying Film Squads
- Co-funded residencies with arts organisations
- Music Education Partnership

Galway County Council delivers all of these projects and also co-fund projects in Schools with many other organisations.

The aim of this project would be to map all of this work in one location to provide easy access for teachers, parents and students to access the many wonderful opportunities provided by Galway County Council.

TIONSCADAIL DON BHLIAIN 2017 AG BAINTE LEASA AS CISTÍ ÉIRE ILDÁNACH ARNA LEITHDHÁILEADH DO CHOMHAIRLE CONTAE NA GAILLIMHE

### Tairseach Cultúir agus Oideachais

Tairgeann Comhairle Contae na Gaillimhe réimse leathan seirbhísí nuálaíochta do scoileanna lena n-áirítear na cinn seo a leanas:

- Seirbhísí leabharlainne soghluaiste do scoileanna
- Clár na Brataí Glaise
- Scéim na Maor Sóisearach
- Scéim na hOidhreachta sna Scoileanna
- Tionscadail Ghaeilge
- Clár Spórt sna Scoileanna- Comhpháirtíocht Spórt
- Clár Oifige Ealaíon
- Scéim an Ealaíontóra sna Scoileanna
- Scéim na Scríbhneoirí sna Scoileanna
- Tionscadal Scríobh
- Scuaid Scannán Reatha
- Cónaitheachtaí comhchistithe le heagrais ealaíon
- Comhpháirtíocht Oideachais Cheoil

Seachadann Comhairle Contae na Gaillimhe na tionscadail go léir sin, agus comhchistíonn tionscadail sna Scoileanna le go leor eagrais eile freisin.

B'éard a bheadh mar aidhm ag an tionscadal sin ná chun an saothar sin go léir a léarscáiliú ar shuíomh amháin chun rochtain fhurasta a sholáthar d'oidí, tuismitheoirí agus daltaí chun rochtain a fháil ar go leor deiseanna iontacha arna soláthar ag Comhairle Contae na Gaillimhe.

### Galway's Gastronomical Heritage

Galway has been officially awarded a European Region of Gastronomy 2018, the first region in Ireland to receive this designation. Galway will be one of just two European Regions of Gastronomy in 2018.

The European Region of Gastronomy award provides Galway with an excellent opportunity to build on the strong reputation and the excellent name it has in terms of a tourist destination, by building its profile further nationally and very importantly internationally.

The designation offers an opportunity to put in place strong support and to develop programmes which focus on building on the strengths of our Food; Agriculture; Tourism; Marine; Creative and Arts sectors and industries by bringing together all the parties working with a common aim. The European Region of Gastronomy programme will contribute to further growth in the economy in the Galway region and contribute to job creation across the various sectors and industries. While the designation is for the year 2018 which will comprise of a yearlong programme of events of all types from support to businesses, to community celebration, from conferences to symposia work is already underway to deliver projects that will support the key focus areas and have a lasting legacy.

In 2018, Galway, will share the honour of this title with North Brabant in the Netherlands and both regions will use the award year to work collaboratively on a number of projects and work with the other regions in the European Region of Gastronomy platform.

The Heritage Office and Social Inclusion Unit of Galway County Council in partnership with local heritage groups, networks, schools, individuals and the National Museum of Ireland Country Life have now embarked

### Oidhreacht Bhia na Gaillimhe

Táthar tar éis Réigiún Eorpach an Bhia 2018 a bhronnadh go hoifigiúil ar Ghaillimh, an chéad réigiún in Éirinn chun na t-ainmniú sin a fháil. Beidh Gaillimh ar leathcheann de phéire Réigiún Eorpach an Bhia sa bhliain 2018.

Tugtar deis iontach do Ghaillimh le bronnadh Réigiún Eorpach an Bhia chun cur leis an gcáil mhór agus leis an ainm den scoth atá aici mar sprioc thurasóireachta, ach a próifíl a thógáil a thuilleadh go náisiúnta agus níos tábhachtaí go hidirnáisiúnta.

Tairgtear deis leis an ainmniú chun tacaíocht láidir a chur i dtoll a chéile agus chun clár a fhorbairt ina ndírítear ar chur le láidreachtaí ár n-earnálacha agus ár dtionscal Bia; Talmhaíochta; Turasóireachta; Mara; Cruthaitheacha agus Ealaíon ach gach páirtí a thabhairt le chéile chun saothrú chun aidhm chomhchoiteanna a ghnóthú. Rannchuirfidh clár Réigiún Eorpach an Bhia lena thuilleadh forais sa gheilleagar i réigiún na Gaillimhe, agus rannchuirfidh sé le cruthú na bpost ar fud na n-earnálacha agus na dtionscal éagsúil. Cé go mairfidh an t-ainmniú ar feadh na bliana 2018 ina bhfaighfear clár bliana imeachtaí den uile chineál idir thacaíocht do ghnólachtaí, cheiliúradh an phobail, chomhdhálacha agus siompóisiamá; tá saothar ar siúl cheana féin chun tionscadail a sheachadadh chun tacú leis na heochairlimistéir fhócais agus lena mbainfidh oidhreacht mharthanach.

Comhroinnfidh Gaillimh onóir an teidil sin sa bhliain 2018 le Noord-Brabant san Ísiltír, agus bainfidh an dá réigiún leas as bliain an ghradaim chun saothrú lena chéile ar roinnt tionscadal, agus chun saothrú le réigiúin eile ar ardán Réigiún Eorpach an Bhia.

Oidhreacht Bhia na Gaillimhe  
Tá Oifig Oidhreachta agus Aonad  
Cuimsithe Shóisialta de chuid Chomhairle Contae

on documenting Galway's rich gastronomic heritage on its website <http://heritage.galwaycommunityheritage.org/content/category/topics/galways-gastronomic-heritage>

As gastronomy is really about the art or science of good eating the Heritage Office and Social Inclusion Unit and its partners will seek to show the rich tradition that the County of Galway has in relation to food, its production and the art of preparing and serving it at the local level.

Topics include local foods from the land and the water, self-sufficiency, recipes, shops and provisions, fairs and markets, special occasions, wild foods, folklore and cures, co-operatives, the famine, food from the 'Big House', food from the 'small house', the coming of electricity and water as well as the Schools Folklore Collection.

The opportunity to include our older population, children and new communities in the common experience of our food cultures, our food traditions and heritage is a key element of this project and the wider objectives of the European Region of Gastronomy designation.

### Architecture on the Edge

The existing character of the city, towns and villages of County Galway is an amalgam of the various layers of development from earliest times to the present created by architects, engineers, masons, joiners, plasterers and craftsmen working together.

Architecture is...On the Edge (Æ) is an architecture festival which invites all citizens to explore their city and county. It works through a simple but powerful idea: showcasing outstanding architecture for everyone to experience. Buildings that aren't usually accessible to the public and buildings

na Gaillimhe tar éis tús a chur i gcomhpháirt le grúpaí oidhreachta áitiúla, líonraí, scoileanna, daoine aonair agus le hArd-Mhúsaem Shaol na Tuaithe in Éirinn ar dhoiciméadú oidhreachta shuibhir bhia na Gaillimhe ar a láithreán gréasáin <http://heritage.galwaycommunityheritage.org/content/category/topics/galways-gastronomic-heritage>

Óir gurb ionann an gastranómachas i ndáiríre agus ceardaíocht nó eolaíocht an bhia bhlasta is amhlaidh a fhéachfaidh an Oifig Oidhreachta agus an tAonad um Chuimsiú Sóisialta chun traidisiún saibhir na Gaillimhe i ndáil leis an mbia a léiriú, a tháirgeadh agus an ealaín a bhaineann lena ullmhú agus a sholáthar ag an leibhéal áitiúil.

Áirítear leis na hábhair ann bianna ón talamh agus ón muir, an neamhthuilleamaíocht, oidis, siopaí agus soláthairtí, aonaigh agus margáí, imeachtaí speisialta, bianna fiáine, béaloideas agus leigheasanna, comharchumainn, an gorta, bia ón 'Teach Mór', bia ón 'mbothán', teacht an leictreachais agus an uisce chomh maith le Bailiúchán Béaloideas na Scol.

Is eochairchuid den tionscadal seo í an deis chun ár ndaonra scothaosta, leanaí agus pobail nua a áireamh leis an taithí chomónta ar ár gcultúir bhia, ár dtraidisiún bhia agus ár n-oidhreacht; agus is eochairchuid d'ainmniú Réigiún Eorpach an Bhia í.

### An Ailtireacht ón Imeall

Is cumasc de shraitheanna forbartha éagsúla atá i saintréithe reatha Chathair na Gaillimhe, na mbailte agus na sráidbhailte i gContae na Gaillimhe ón anallód anuas go dtí an lá inniu ann, arna gcruthú le hailtirí, innealtóirí, saoir chloiche, siúnéirí, plástrálaithe agus ceardaithe ag saothrú le chéile.

of architectural merit open their doors for one weekend, with architectural tours provided by expert guides.

Architecture is...On The Edge (Æ) invites everyone to explore and understand the value of a well-designed built environment. The weekend of 6-8 October 2017 promises events curated by the local voluntary committee with support from Galway County Council, Galway City Council, the Royal Institute of Architects of Ireland, and the Irish Architecture Foundation.

A series of talks, tours, workshops and exhibitions will be held in buildings all over the city and county showcasing the varying architecture of Galway, with all the events being completely free.

Architecture is...On The Edge 2017 will focus on the theme of housing, titled 'Architecture is ... Home'. Through an extensive programme of talks, tours and exhibitions, it is the festival's goal to highlight and reimagine the kind of buildings we make for ourselves to live in, buildings that have shaped how we live now inspire new ways of living. And to uncover how these buildings reflect our priorities culturally, socially, economically and politically.

Is féile ailtireachta é Architecture is...On the Edge (Æ) ina dtugtar cuireadh do gach saoránach chun a gcathair agus a gcontae a thaiscéaladh. Feidhmíonn sé leis an smaoineamh simplí ach ar smaoineamh cumhachtach é: taispeántas don ailtireacht den scoth chun is go bhfaighidh gach duine taithí uirthi. Osclaítear doirse na bhfoirgneamh nach gnách dóibh bheith inrochtana don phobal agus na bhfoirgneamh le fiúntas ailtireachta ar feadh deireadh seachtaine amháin, le turais ailtireachta arna soláthar le treoraithe saineolacha.

Tugtar cuireadh le Architecture is...On The Edge (æ) do gach duine chun luach comhshaoil dhea-dheartha thógtha a thaiscéaladh agus a thuiscint. Gealltar imeachtaí don deireadh seachtaine idir 6-8 Deireadh Fómhair 2017 arna léiriú ag an gcoiste deonach áitiúil le tacaíocht ó Chomhairle Contae na Gaillimhe, ó Chomhairle Chathair na Gaillimhe, ó Institiúid Ríoga Ailtirí na hÉireann, ó Fhoras Ailtireachta na hÉireann.

Reáchtálfar sraith cainteanna, turas, ceardlann agus taispeántas i bhfoirgnimh ar fud na cathrach agus an chontae ina léireofar ailtireacht éagsúil na Gaillimhe, le gach imeacht bheith go hiomlán saor in aisce.

Díreofar Architecture is...On the Edge 2017 ar théama na tithíochta, leis an teideal 'Architecture is ... Home'. Is í sprioc na féile trí chlár cuimsitheach cainteanna, turas agus taispeántas chun an cineál foirgneamh a thógaimid chun cónaí iontu a aibhsiú agus a athshamhlú, na foirgnimh a mhúnlaigh an chaoi ina gcónaí agus lena spreagtar bealaí cónaithe nua anois. Agus chun an chaoi ina léirítear ár dtosaíochtaí go cultúrtha, go sóisialta, go heacnamaíoch agus go polaitiúil leis na foirgnimh sin.

### Literature on the Move – Galway's Great Read

Galway's Great Read aims to encourage people to get back to reading for pleasure while inviting them to get involved and visit their local library and attend events. We encourage open debate and discussion on our chosen reading material. Galway's Great Read will commemorate an historical event through readings, poetry, exhibitions, talks and reminiscences of life in Galway and Ireland during that historic period. Free events will be hosted by our branch libraries throughout the city and county.

The proposal for 2017 is to concentrate on the life and works of Pádraic Ó Conaire. We hope to bring his work alive through drama, talks and modern interpretations.

The Council will aim to target Amateur Dramatic Societies throughout the Municipal Districts and bring writers and poets to different villages to work with local groups. The Council plans to target certain primary schools throughout the county to work on bringing a modern look to some of Pádraic Ó Conaire's short stories. This will be a continuation of what happened during the 1916 commemorations when children in primary schools rewrote the 1916 Proclamation in a modern fashion.

The library service will invite speakers from all walks of life; general enthusiasts, academics, local and national artists, lecturers, musicians, local historians, storytellers, authors local and national, groups such as local writers and poets and offer evenings in the Irish language as well as bilingual talks.

### An Litríocht ar Siúl – Léamh Mór na Gaillimhe

Is éard is aidhm le Léamh Mór na Gaillimhe ná chun spreagadh a thabhairt do dhaoine chun filleadh ar an léitheoireacht mar shult, agus cuireadh a thabhairt dóibh chun bheith páirteach agus cuairt a thabhairt ar a leabharlann áitiúil agus freastal ar imeachtaí. Tugaimid spreagadh don díospóireacht oscailte agus don chomhphlé faoinár n-ábhar léitheoireachta roghnaithe. Déanfar comóradh le Léamh Mór na Gaillimhe ar imeacht stairiúil trí léitheoireachtaí, filíocht, taispeántais, cainteanna agus cuimhní cinn faoin saol i nGaillimh agus in Éirinn le linn na ré stairiúla úd. Cuirfear ar siúl imeachtaí saora in aisce i gceantair ar leabharlainne ar fud na cathrach agus an chontae.

Díreofar an aird sa togra don bhliain 2017 ar bheatha agus ar shaothair Phádraic Uí Chonaire. Táimid ag súil lena shaothar a bheochan tríd an drámaíocht, cainteanna agus léirmhínte nua-aimseartha.

Beidh an aidhm ag an gComhairle chun díriú ar Chompántais Drámaíochta Neamhghairmiúla ar fud na gCeantar Bardasach, agus chun scríbhneoirí agus filí a thabhairt chuig sráidbhailte éagsúla chun saothrú le grúpaí áitiúla. Tá plean ag an gComhairle chun díriú ar bhunscoileanna sonracha ar fud an chontae le saothrú chun cuma nua-aimseartha a chur le roinnt de ghearrscéalta Phádraic Uí Chonaire. Is leanúnachas a bheidh ansin ar ar tharla i rith na gcomórthaí don bhliain 2016 nuair a d'athscríobh leanaí sna bunscoileanna Forógra 2016 ar shlí nua-aimseartha.



## Promotional Events 2017

### IMEACHTAÍ POIBLÍOCHTA 2017

The library service will work with a graphic designer and publish a brochure and promotional material both in Irish and English, which not only is available in libraries but is distributed in towns and villages throughout the county. Events will be publicised on local radio and in print media.

#### **Cruinniú na Cásca (Easter Monday 2017 event)**

Draíocht - Experience the Magic of Creativity was the theme for Galway County Council's inaugural Cruinniú na Cásca event held in Athenry on Easter Monday 17th April 2017. The Cruinniú na Cásca event proved to be an outstanding success with up to 7,000 persons attending the event which was held at six locations throughout the medieval town of Athenry.

Tabharfaidh an tSeirbhís Leabharlainne cuireadh do chainteoirí ó gach slí bheatha; idir dhíograiseoirí, scoláirí, ealaíontóirí áitiúla agus náisiúnta, léachtóirí, cheoltóirí, staraithe áitiúla, scéalaithe, údair áitiúla agus idirnáisiúnta, ghrúpaí ar nós scríbhneoirí áitiúla agus fhilí; agus beidh oícheanta trí Ghaeilge chomh maithe le cainteanna dátheangacha ar siúl.

Saothróidh an tseirbhís leabharlainne le dearthóir grafaicí agus foilseoidh bileog agus ábhar bolscaireachta sa Ghaeilge agus sa Bhéarla araon, nach mbeidh ar fáil sna leabharlanna amháin ach a leithdháilfear sna bailte agus sna sráidbhailte ar fud an chontae. Tabharfar poiblíocht do na himeachtaí ar an raidió áitiúil agus sna meáin chlóite.

#### **Cruinniú na Cásca (imeacht Luan na Cásca 2017)**

Ba é Draíocht - Experience the Magic of Creativity an téama le céad imeacht Chruinniú na Cásca de chuid Chomhairle Contae na Gaillimhe i mBaile Átha an Rí Luan na Cásca 17 Aibreán 2017. Bhí imeacht Chruinniú na Cásca an-rathúil le suas le 7,000 duine ag freastal ar an imeacht, a cuireadh ar siúl ag sé ionad ar fud bhaile meánaoiseach Bhaile Átha an Rí.

#### **PART A — SELECTIVE HIGHLIGHTS OF HOW GALWAY COUNTY COUNCIL IS PROMOTING THE CREATIVE IRELAND PROGRAMME**

##### **Enabling the Creative Potential of Every Child**

Galway County Council run an extensive programme for schools and offer many opportunities across all arts, heritage and culture forms.

##### **Enabling creativity in Every Community**

Galway County Council provides funding and training to community groups, funding opportunities such as the community supports schemes and training opportunities such as the festivals training scheme allow for communities to be supported and trained in cultural practice and development.

##### **Investing in our Creative and Cultural Infrastructure**

The county is home to 29 Libraries and 1 mobile library service, all of whom run strong cultural programmes. They also act as cultural hubs throughout the county hosting events, exhibitions, recitals and much more. Galway County Council is also a founding partner of the Arts Centre on Inis Oírr.

##### **Ireland as a centre of excellence in Media Production**

It is an aspiration of Galway County Council to make Galway a hub for the film and media sector, building on its existing strengths in the sector. Galway County is home to a large audio-visual sector. It works very closely with the Galway Film Centre on the following:

- Establishing a regional fund for film
- Establishment of Screenwest.ie a portal for on

#### **CUID A — BUAICPHOINTÍ ROGHNAITHE FAOIN GCAOI INA GCUIREANN COMHAIRLE CONTAE NA GAILLIMHE CHUN CINN CLÁR ÉIRE ILDÁNACH**

##### **Cumas Cruthaitheach Gach Leanbh a Chumasú**

Cuireann Comhairle Contae na Gaillimhe clár cuimsitheach ar siúl do scoileanna, agus tairgeann go leor deiseanna ar fud gach cineál ealaíon, oidhreacht agus cultúir.

##### **An Chruthaitheacht a Chumasú i nGach aon Phobal**

Soláthraíonn Comhairle Contae na Gaillimhe cistiú agus oiliúint do ghrúpaí pobail, ag cistiú deiseanna ar nós scéimeanna tacaíochtaí pobail agus deiseanna oiliúna ar nós na scéime oiliúna d'fhéilte lena n-éascaítear do thacaíocht agus oiliúint do phobail sa chleachtas agus san fhorbairt chultúrtha.

##### **Infheistiú inár mBonneagar Cruthaitheach agus Cultúrtha**

Faightear sa chontae 29 Leabharlann agus 1 seirbhís leabharlainne soghluaiste amháin, agus clár chultúrtha láidre ar siúl acu go léir. Feidhmíonn siad freisin mar mhoil chultúrtha ar fud an chontae ag óstáil imeachtaí, taispeántas, ceadal agus a thuilleadh nach iad. Is comhbhunaitheoir freisin í Comhairle Contae na Gaillimhe den Ionad Ealaíon istigh in Inis Oírr.

##### **Éire mar Ionad Feabhais i dTáirgeadh na Meán**

Is uaillmhian do Chomhairle Contae na Gaillimhe chun Gaillimh a cheapadh mar mhol d'earnáil na scannán agus na meán, ag cur lena láidreachtaí reatha san earnáil. Is i gContae na Gaillimhe a fhaightear earnáil mhór

location support

- ID Film Scheme
- UNESCO film status secured by Both Local Authorities in partnership with Galway Film Centre.

### Unifying our Global Reputation

Galway County Council takes part in many international events including:

- Trade fairs
- Business events
- Food based events and fairs
- Tourism fairs and events

chlosamhairc. Saothraíonn sí go dlúth le hIonad Scannánaíochta na Gaillimhe i leith an méid seo a leanas:

- Ciste réigiúnach don scannánaíocht a bhunú
- Bunú thairseach Screenwest.ie don tacaíocht ar an láthair
- Scéim Scannánaíochta ID
- Stádas scannánaíochta UNESCO slánaithe ag an dá Údarás Áitiúla i gcomhpháirt le hIonad Scannánaíochta na Gaillimhe.

### Ár gCáil Dhomhanda a Aontú

Glacann Comhairle Contae na Gaillimhe rannpháirt i go leor imeachtaí idirnáisiúnta lena n-áirítear:

- Aonaigh thrádála
- Imeachtaí gnó
- Imeachtaí agus aonaigh bhiabhunaithe
- Aonaigh agus imeachtaí turasóireachta

PART B — CURRENT GALWAY COUNTY COUNCIL'S PROGRAMMES INCLUDE:

### Arts and Education

- Artist in Schools Scheme
- Writer in Schools in partnership with Poetry Ireland
- Arts and Libraries Programme – storytelling in libraries
- Scríobh project in partnership with Galway Youth Theatre – writer in schools
- Branar – theatre in national schools.
- Flying Film Squad with Galway Film Centre.

### Arts and Health / Disability Programme

- Burning Bright - artist in residence in nursing homes, day care centres.
- Bealtaine – the month of May celebrates creativity as we age
- Hospital Arts Trust – art programme in University Hospital Galway, Merlin
- Park and Portiuncula Hospital Ballinasloe.
- Arts and Disability programme in partnership with the Brothers of Charity.
- Traveller Pride Week
- Social Inclusion Week 2016 - Galway County Programme of Events – October, 2017

### Culture Night

An evening/night that celebrates culture, creativity and the arts

### Festivals Support Programme

Programme offers a number of supports to festivals, some of these supports include funding through the Community Support Scheme, reduced insurance through the Public Participation Network, online C&E calendar of events on *galway.ie* to promote events, published events guide by the Community, Enterprise &

CUID B — ÁIRÍTEAR LE CLÁIR REATHA CHOMHAIRLE CONTAE NA GAILLIMHE:

### Ealaíona agus Oideachas

- Scéim an Ealaíontóra sna Scoileanna
- Scríbhneoir sna Scoileanna i gcomhpháirt le hÉigse Éireann
- Clár Ealaíon agus Leabharlann – an scéalaíocht sna leabharlanna
- Tionscadal Scríobh i gcomhpháirt le Galway Youth Theatre – scríbhneoir sna scoileanna
- Branar – an amharclannaíocht sna bunscoileanna
- Scud Scannán Reatha le hIonad Scannán na Gaillimhe

### Na hEalaíona agus an tSláinte / Clár Míchumais

- Burning Bright - ealaíontóir cónaitheach i dtithe altranaís, ina ionaid chúraim lae
- Bealtaine – déantar ceiliúradh i mí na Bealtaine ar an gcruthaitheacht agus muid ag dul in aois
- Iontaobhas Ealaíon an Ospidéal – clár ealaíon in Ospidéal na hOllscoile Gaillimh, Páirc Mhuirlinne
- agus in Ospidéal Portiuncula Bhéal Átha na Sluaighe.
- Clár Ealaíon agus Míchumais i gcomhpháirt le Bráithre na Carthanachta.
- Seachtain Mhórtais na dTaistealaithe
- An tSeachtain um Ionchuiamsiú Sóisialta 2016 - Clár Imeachtaí Chontae na Gaillimhe – Deireadh Fómhair, 2017.

### Oíche Chultúir

Oíche ina ndéantar ceiliúradh ar an gcultúr, ar an gcruthaitheacht agus ar na healaíona

### Clár Tacaíochta d'Fhéilte

Tairgtear sa chlár roinnt tacaíochtaí d'fhéilte, áirítear le roinnt de na tacaíochtaí úd an cistiú tríd an Scéim Tacaíochta Pobail, árachas laghdaithe

---

Economic Dev Unit.

#### Funding/Bursaries

- Community Support Scheme (groups)
- Individual Artist Bursaries (individual artists)
- Tyrone Guthrie Residency (individual artists)

#### Professional Development Programme with Visual Artists Ireland (VAI) for Individual Artists

A one day seminar on sustaining your practice for mid-career artists will be held in 2017.

#### Theatre Classes

Professional theatre classes for non-professional theatre groups in the county, in partnership with Core Theatre.

#### Film projects in partnership with Galway Film Centre

- Flying Film Squad
- Screen West - screenwest.ie
- ID Films /Did where you stand

#### UNESCO City of Film

Galway secured this title and the Galway office is now placed in the Galway Film Centre.

#### Heritage

- Galway Community Heritage Portal - [galwaycommunityheritage.org](http://galwaycommunityheritage.org)
- Heritage Week - Many heritage events are held during Heritage Week in August each year.
- Community support – Assistance, advice, and support is given to numerous community groups to assist them realise their heritage potential to best practice.
- Heritage Grants Scheme – Grant support is provided to groups in the County to assist in the delivery of their built, natural or cultural heritage projects, under the Galway County Council

tríd an Líonra Rannpháirtíochta Pobail, féilire imeachtaí C&E ar [gaillimh.ie](http://gaillimh.ie) chun imeachtaí a chur chun cinn, chun treoir imeachtaí foilsithe leis an Aonad Pobail, Fiontair & Forbartha Eacnamaíche.

#### Cistiú/Sparánachtaí

- Scéim Tacaíochta Pobail (grúpaí)
- Sparánachtaí Ealaíontóirí Aonair (ealaíontóirí aonair)
- Cónaitheacht Tyrone Guthrie (ealaíontóirí aonair)

#### Clár Forbartha Gairmiúla le hEalaíontóirí Radharcacha Éire (VAI) d'Ealaíontóirí Aonair

Seimineár thar lá amháin um buanú do chleachtas i gcomhair ealaíontóirí i lár gairmréime a reáchtálfar sa bhliain 2017.

#### Ranganna Amharclannaíochta

Ranganna amharclannaíochta gairmiúla do ghrúpaí amharclannaíochta neamhghairmiúla sa chontae, i gcompháirt le Core Theatre.

#### Tionscadail Scannán i gcomhpháirt le hIonad Scannán na Gaillimhe

- Scud Scannán Reatha
- Screen West - screenwest.ie
- Scannáin ID/Did where you stand

#### Cathair Scannánaíocht UNESCO

Shlánaigh Gaillimh an teideal sin, agus tá oifig na Gaillimhe curtha anois in Ionad Scannán na Gaillimhe.

#### An Oidhreacht

- Tairseach Oidhreachta Pobail na Gaillimhe - [galwaycommunityheritage.org](http://galwaycommunityheritage.org)
- Seachtain na hOidhreachta - Reáchtáiltear go leor imeachtaí oidhreachta i rith Seachtain na hOidhreachta i mí Lúnasa gach bliain.

Heritage Grant Scheme.

- Oral heritage recordings and heritage films
- Provision of heritage courses

#### Architectural Conservation

Galway County Council actively promotes through its Historic Assets initiative the care and conservation of structures of special interest in its care. Projects are pursued with local groups caring for buildings in their area in order to assist in the rejuvenation of the area and keep the building in active use.

Architectural Conservation supports structures of special interest which contribute to making a place distinctive and includes groups of buildings in the familiar places which form the towns and villages in the county. Best practice in conservation and traditional skills is continually promoted through various conservation projects, in cooperation with national bodies and community groups, in securing the conservation of traditional buildings of special interest. Traditional skills are continually promoted through conservation projects in cooperation with national bodies and community groups.

The Built Heritage Investment Scheme leverages funding to carry out conservation to best practice standard. The Structures at Risk Fund incorporates funding for Historic Irish Houses.

#### Library Service – Cultural and Educational events

Books and Reading are at the heart of everything the library service provides and takes every opportunity to support people in their love of books and their pursuit of knowledge.

- Reading Groups meet in many of our Branch Libraries on a regular basis.
- Libraries also support private reading groups, supplying them with books and premises.

- Tacaíocht pobail – Tugtar cúnaimh, comhairle, agus tacaíocht do roinnt grúpaí pobail chun cúnaimh leo chun a gcumas oidhreachta a réadú chun an dea-chleachtas.
- Scéim Deontais Oidhreachta – Tugtar tacaíocht deontais do ghrúpaí sa Chontae chun cúnaimh le seachadadh a dtionscadal tógtha, nádúrtha nó cultúrtha, faoi Scéim Deontais Oidhreachta Chomhairle Contae na Gaillimhe.
- Taifeadtaí oidhreachta béil agus scannáin oidhreachta
- Soláthar cúrsaí oidhreachta

#### Caomhantas Ailtireachta

Cuireann Comhairle Contae na Gaillimhe chun cinn go gníomhach trína tionscnamh Sócmhainní Stairiúla cúram agus caomhnú struchtúr sainleasa faoina cúram. Déantar tionscadail le grúpaí áitiúla ag tabhairt cúraim d'fhoirgnimh ina gceantar chun cúnaimh le hathnuachan an cheantair agus chun an foirgneamh a choinneáil in úsáid ghníomhach.

Tacaítear leis an gcaomhantas ailtireachta le déanmhais foirgnimh shainleasa a rannchuireann le suaithinseacht áite agus lena n-áirítear grúpaí foirgneamh in áiteanna aitheanta atá mar bhunús do bhaile agus sráidbhailte sa chontae. Cuirtear an dea-chleachtas chun cinn go leanúnach sa chaomhantas agus sna hoilteachtaí traidisiúnta trí thionscadail chaomhantais éagsúla, i gcomhar le comhlachtaí náisiúnta agus le grúpaí pobail, chun caomhnú na bhfoirgneamh traidisiúnta sainleasa a shlánú. Cuirtear chun cinn na hoilteachtaí traidisiúnta trí thionscadail chaomhantais i gcomhar le comhlachtaí náisiúnta agus le grúpaí pobail.

Giaráiltear cistiú leis an Scéim Infheistíochta Oidhreachta Tógtha chun caomhantas chuig caighdeán an dea-chleachtas a chur chun feidhme. Cuimsítear le Ciste na nDéanmhais i mBaol cistiú do Thithe Stairiúla Éireannacha.

- Club Leabhar Ghaeilge was held in Leabharlann na Ceathrún Rua during the year.
- Children's Reading Groups meet in e.g. in Ballybane, Westside, Headford and Tuam.
- Over the Edge Poetry Reading is held every month in Galway City Library. It is very popular with an average attendance of 100 people.

### Children's Services

Helping children discover the joy of reading is very important and the library service provides all kind of encouragement and incentives.

- The Children's Summer Reading Scheme is a very successful event built up over twenty years with around 4000 children registered for the challenge in 24 Branch Libraries during 2016.
- One Book One Town - A library initiative in conjunction with a Home/School Liaison team where everybody in an area is encouraged to read one book.
- Children's Book Festival celebrated yearly in October.
- Storytime for Young Children is a very popular weekly event in libraries.
- Some libraries hold craft sessions for children where they make cards and book marks for Easter and Christmas.

### Adult Libraries and the Arts

Libraries are vibrant creative hubs where creativity and ideas are born and nurtured. The Arts are brought to people through their local Library.

- Art Exhibitions are a regular feature in many Libraries. Local and visiting artists are accommodated.
- Ballinasloe, Leabharlann na Ceathrún Rua and Leabharlann An Spidéal have a wonderful space for exhibitions and were in great demand with many exhibitions throughout 2016.
- The East Galway Art Trail is in its 10th year.

### An tSeirbhís Leabharlainne – Imeachtaí Cultúrtha agus Oideachasúla

Bíonn na leabhair agus an léitheoireacht ag croílár gach ní a sholáthraíonn an tseirbhís leabharlainne, agus tapaítear gach deis chun tacú le gean daoine do leabhair agus lena dtóraíocht feasa.

- Buailéann Grúpaí Léitheoireachta le chéile i go leor dár gCraobhanna Leabharlainne ar bhunús rialta.
- Tacaíonn na leabharlanna freisin le grúpaí léitheoireachta príobháideacha, á soláthar le leabhair agus le háitribh.
- Reáchtáladh Club Leabhair Ghaeilge i Leabharlann na Ceathrún Rua i rith na bliana.
- Buailéann Grúpaí Léitheoireachta Leanaí le chéile m.sh. ar an mBaile Bán, sa Taobh Thiar, in Áth Cinn agus i dTuaim.
- Reáchtáiltear Léamh Filíochta Over the Edge gach mí i Leabharlann Chathair na Gaillimhe. Is fíorchoitianta é le meántinreamh 100 duine.

### Seirbhísí do Leanaí

Bíonn sé fíorthábhachtach chun cuidiú le leanaí chun aoibhneas na léitheoireachta a fháil, agus soláthraíonn an tseirbhís leabharlainne gach cineál spreagtha agus dreasachtaí.

- Is imeacht fhíor-rathúil í Scéim Léitheoireachta Samhraidh do Leanaí a tógadh le hos cionn fiche bliain agus timpeall 4000 leanbh cláraithe don dúshlán i 24 Craobh Leabharlainne i rith na bliana 2016.
- One Book One Town - Tionscnamh leabharlainne i gcomhar le foireann Idirchaidrimh Bhaile/Scoile mar a dtugtar spreagadh do gach duine i gceantar éigin chun leabhar amháin a léamh.
- Féile Leabhar do Leanaí a dhéantar a cheiliúradh go bliantúil i mí Dheireadh Fómhair.
- Am Scéalaíochta do Leanaí Óga ar imeacht fhíorchoitianta í sna leabharlanna.

It combines artists and libraries such as Ballinasloe, Portumna, Woodford, Eyrecourt and Killimor branches. An artist is assigned a library for their exhibition and there is an official opening and promotion of the artist over three weeks. It is a wonderful way of promoting art in a local community.

### Music Recitals

- Culture Night in September is celebrated in many libraries throughout Co. Galway
- Ballinasloe, Gort, Loughrea, An Cheathrún Rua and Tuam libraries have regular music events. In some cases local musicians who get together performed in the Library.
- Concerts were held in branches e.g. monthly concerts by Con Tempo were held in Ballinasloe Library.

### Arts Festivals

- Clifden Library is synonymous with the Clifden Arts Festival since its inception 29 years ago. Each year the Library is the venue for a number of poetry readings and talks and an art exhibition.
- Gort Library supports the Autumn Gathering in September.
- Ballybane and Westside supports the Cúirt Festival in April.
- Loughrea Library has an involvement with The Baffle Arts Festival for a number of years.
- Seachtain Na Gaeilge is celebrated in An Spidéal, An Cheathrú Rua, Loughrea, Ballinasloe and Galway City.
- Bealtaine Festival in May is celebrated in e.g. Ballinasloe, Gort, Oranmore, Galway City, Tuam, Ballybane and Westside in conjunction with Age Action.

- Reáchtáiltear roinnt leabharlann seisiúin cheardaíochta do leanaí mar a ndéanann siad cártaí agus leabharhairs don Cháisc agus don Nollaig.

### Leabharlanna d'Aosaigh agus na hEalaíona

Is moil chruthaitheacha bríomhara iad na leabharlanna ina saolaítear agus ina gothaítear an chruthaitheacht agus na smaointe. Is trína Leabharlann áitiúil a thugtar na hEalaíona do dhaoine.

- Is gné rialta i go leor Leabharlann iad na Taispeántais Ealaíne. Tugtar cóiríocht d'ealaíontóirí áitiúla agus cuartaíochta.
- Bíonn spás iontach do thaispeántais i Leabharlanna Bhéal Átha na Sluaighe, na Ceathrún Rua agus An Spidéal, agus bhí éileamh mór orthu le go leor taispeántas ar fud na bliana 2016.
- Tá Conair Ealaíne Oirthear na Gaillimhe ina roú bliain. Cuirtear le chéile inti ealaíontóirí agus leabharlanna ar nós chraobhacha Bhéal Átha na Sluaighe, Phort Omna, Dhún an Uchta agus Chill Íomair. Sanntar ealaíontóir do leabharlann dá dtaispeántas, agus bíonn oscailt agus cur chun cinn oifigiúil an ealaíontóra ar siúl thar thrí seachtaine. Is bealach iontach é chun an ealaín a chur chun cinn i bpobal áitiúil.

### Ceadail Cheoil

- Déantar Oíche Chultúir i mí Mheán Fómhair a cheiliúradh i go leor leabharlann ar fud Cho. na Gaillimhe.
- Bíonn imeachtaí ceoil rialta ar siúl i leabharlanna Bhéal Átha na Sluaighe, an Ghoirt, Bhaile Locha Riach, na Ceathrún Rua agus Thuama. Thug ceoltóirí áitiúla léiriú sa Leabharlann i roinnt cásanna nuair a tháinig siad le chéile.
- Cuireadh ceolchoirmeacha ar siúl sna leabharlanna m.sh. Ceolchoirmeacha míosúla

---

### Other Events and Services to the Community

- Gaeltacht libraries hold events primarily in the Irish Language throughout the year particularly An Cheathrún Rua, An Spidéal, Inis Meáin, Inis Oírr and Cill Rónán libraries.
- The library Mobile Service provides books to a number of Health Centres and to some rural community centres throughout the year and also to housebound readers.

---

### Galway Schools Library Service

Established in 1965, the first of its kind in the country, it provides resources and activities which support over 200 primary schools in developing children's literacy, numeracy, creativity and communication skills.

---

### The Audio Book Service for the Blind and Visually Impaired

In partnership with An Post, provides books mailed directly to registered users free-of-charge. The Service is also offered to the elderly, people disabled through accident or illness and adults with reading difficulties. It aims to enrich the lives of the user by opening the wonderful world of literature through audio books, provided on CD.

le Con Tempo a taibhíodh i Leabharlann Bhéal Átha na Sluaighe.

---

### Féilte Ealaíon

- Bíonn Leabharlann an Chlocháin inaitheanta le Féile Ealaíon an Chlocháin óna tionscnamh tá 29 bliain ó shin. Bíonn an leabharlann gach bliain mar an t-ionad do roinnt léitheoireachtaí filíochta agus cainteanna agus taispeántas ealaíne.
- Tacaíonn Leabharlann an Ghoirt le Cruinniú an Fhómhair i mí Mheán Fómhair.
- Tacaíonn An Baile Bán agus An Taobh Thiar le Féile Chúirt i mí Aibreáin.
- Bíonn dlúthbhaint ag Leabharlann Bhaile Loch Riach le Féile Ealaíon The Baffle ar feadh roinnt blianta.
- Déantar Seachtain na Gaeilge a cheiliúradh sa Spidéal, sa Cheathrú Rua, i mBaile Locha Riach, i mBéal Átha na Sluaighe agus i gCathair na Gaillimhe.
- Déantar Féile na Bealtaine a cheiliúradh i mí na Bealtaine i m.sh. mBéal Átha na Sluaighe, sa Ghort, ar an Órán Mór, istigh i gCathair na Gaillimhe, ar an mBaile Bán agus sa Taobh Thiar i gcomhar le hAoisghníomhaíocht.

---

### Imeachtaí agus Seirbhísí Eile don Phobal

- Reáchtáiltear imeachtaí den chuid is mó i leabharlanna na Gaeltachta sa Ghaeilge ar fud na bliana go háirithe sna leabharlanna ar an gCeathrú Rua, sa Spidéal, istigh in Inis Meáin, istigh in Inis Oírr, agus i gCill Rónáin.
- Soláthraíonn Seirbhís Leabharlainne Shoghluaiste leabhair do roinnt Lárionad Sláinte agus do roinnt ionad pobail tuaithe ar feadh na bliana agus freisin do léitheoirí a bhíonn gafa sa teach.

---

### Archives

Galway County Council Archives' holdings constitutes one of the most important cultural heritage assets held in County Galway. The Archives strives to:

- ensure the appropriate preservation, care and management of this vital asset and to ensure appropriate access to the all citizens.
- expand its already comprehensive and varied digital repository, providing online global access to many of the Archives' most important and popular collections on its Digital Archives at [galway.ie/digitalarchives/](http://galway.ie/digitalarchives/)

---

### Seirbhís Leabharlainne Scoileanna na Gaillimhe

Bunaíodh í thiar sa bhliain 1965 mar an chéad seirbhís dá cineál sa tír, soláthraíonn sí acmhainní agus gníomhaíochtaí chun tacú le hos cionn 200 bunscoil chun oilteachtaí litearthachta, uimhearthachta, cruthaitheachta agus cumarsáide leanaí a fhorbairt.

---

### Is í An tSeirbhís Chlosleabhair do na Daill agus do Dhaoine Lagamhairc

I gcomhpháirt le An Post, a sholáthraíonn leabhair a sheoltar go díreach chun úsáideoirí cláraithe go saor in aisce. Tairgtear an tSeirbhís freisin do dhaoine scothaosta, do dhaoine míchumasaithe trí thaisme nó trí thinneas agus d'aosaigh le deacrachtaí léitheoireachtaí. Is í an aidhm léi ná chun beatha an úsáideora a shuibhriú ach saol iontach na litríochta a oscailt dóibh trí chlosleabhair, a sholáthraítear ar dhlúthdhiosca.

---

### Cartlanna

Tá sealúchais Chartlanna Chomhairle Contae na Gaillimhe ar cheann de na sócmhainní oidhreachtacha cultúrtha is tábhachtaí atá le fáil i gContae na Gaillimhe. Féachtar sna Cartlanna chun:

- a chinntiú caomhnú, cúram agus bainistiú iomchuí na sócmhainne rithábhachtaí sin a chinntiú; agus chun rochtain iomchuí do gach saoránach a chinntiú.
- a dtaisclann dhigiteach chuimsitheach agus éagsúil a fhorfhéadú, ag soláthar rochtana domhanda ar líne ar go leor de na bailiúcháin is tábhachtaí agus is coitianta i measc na gCartlann ar a gCartlanna Digiteacha ag [galway.ie/digitalarchives/](http://galway.ie/digitalarchives/)

---

## Conclusion CONCLÚID

The 2017 Cultural and Creativity Plan for County Galway provides the direction for the delivery of Galway County Council's cultural projects under the Creative Ireland Programme in 2017.

The five key actions in this Plan build on the existing rich culture of County Galway, whilst highlighting its cultural, creative and artistic potential.

The importance of partnering with our community, engaging with our audience, embracing diversity and ideas and supporting our practitioners are fundamental to this plan's vision.

The National Creative Ireland Programme team will offer funding and support to Galway County Council to deliver innovative projects and programmes in Galway.

In conclusion, Galway County Council aims to keep imagining what it can achieve in a County that has endless creative opportunities.

Soláthraítear leis an bPlean Cultúir agus Cruthaitheachta 2017 do Chontae na Gaillimhe an treo do sheachadadh thionscadail chultúrtha Chomhairle Contae na Gaillimhe faoin gClár Éire Ildánach sa bhliain 2017.

Cuireann na cúig eochairbheart sa Phlean seo le béascna saibhir reatha Chontae na Gaillimhe, agus léirítear iontu an cumas cultúrtha, cruthaitheacht agus ealaíonta ann.

Is ríbhunúsach d'fhís an phlean seo í tábhacht na comhpháirtíochta lenár bpobal, na dlúthbhainte lenár lucht inspéise, cuimsiú na héagsúlachta agus na smaointe, agus tacú lenár gcleachtóirí.

Tairgfídh foireann Chlár Náisiúnta Éire Ildánach cistiú agus tacaíocht do Chomhairle Contae na Gaillimhe chun tionscadail agus cláir nuálaíochta a sheachadadh i nGaillimh.

Mar fhocal scoir, is éard is aidhm le Comhairle Contae na Gaillimhe ná chun coinneáil uirthi lena samhlaíocht faoina cuid spriocanna laistigh de Chontae lena mbaineann deiseanna cruthaitheachta síoraí.

[creative.ireland.ie](http://creative.ireland.ie)

Clár Éire Ildánach  
*Creative Ireland*  
Programme  
2017-2022



Comhairle Chontae na Gaillimhe  
Galway County Council